

پایان همیشه نزدیک است

روزگاران فاجعه آمیز از ویرانی عصر مفرغ
تا خطرات هسته‌ای آخرالزمانی

/ دن کارلین /

ترجمه احمد رضا سرمدی

نیما

سرشناسه: کارلین، دن، ۱۹۶۵-م. Carlin, Dan, 1965 | عنوان و نام پدیدآور: پایان همیشه نزدیک است: روزگاران فاجعه‌آمیز، از ویرانی عصر مفرغ تا خطرات هسته‌ای آخرزمانی/ دن کارلین؛ مترجم احمدرضا سرمدی. | مشخصات نشر: تهران: نشر نیماژ، ۱۳۹۹ | مشخصات ظاهری: ۲۳۲ ص. | شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۶۷-۶۶۷-۱ |
 فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیپا | یادداشت: عنوان اصلی: The End is Always Near: Apocalyptic Moments, from the Bronze Age to Nuclear near Misses, c2019 |
 موضوع: تاریخ جهان، تمدن | موضوع: World history, Civilization | شناسه‌ی افزوده: سرمدی، احمدرضا، ۱۳۵۰، مترجم | رده‌بندی کنگره: D ۲۱ / ۳ | رده‌بندی دیویی: ۹۰۴ |
 شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۷۳۰۶۵۷۷

دن کارلین پایان همیشه نزدیک است روزگاران فاجعه‌آمیز، از ویرانی عصر مفرغ تا خطرات هسته‌ای آخرزمانی مترجم: احمدرضا سرمدی

نشر: نیماژ
 مدیر هنری و طراح گرافیک: محمد جهانی‌مقدم | ویراستار: مینا صفار
 لیتوگرافی: نقش‌آور | چاپ و صحافی: فارابی | نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۰ | تیراژ: ۵۰۰
 نسخه قیمت: ۶۹۰۰۰ تومان
 ISBN: 978-600-367-667-1

نیماژ

دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان لبافی‌نژاد، شماره ۱۸۴
 تلفن: ۶۶۴۱۱۴۸۵

حق چاپ و نشر انحصاراً محفوظ است

 Nimajpublication

 Nimajpublication@gmail.com

 ۰۹۱۹۵۱۴۴۱۰۰

 www.nashrenimaj.com

فهرست

۷	پیش‌گفتار.....
۱۳	فصل اول: آیا روزگار سخت، مردم قوی‌تری می‌سازد؟.....
۲۵	فصل دوم: عذاب دادن به کودکان.....
۳۷	فصل سوم: پایان جهان آن‌چنان‌که تصور می‌کردند.....
۷۳	فصل چهارم: جزا در نیلوا.....
۹۱	فصل پنجم: چرخه‌ی زندگی و حقیقت‌ها.....
۱۲۳	فصل ششم: سرآغازی عالمگیر؟.....
۱۴۱	فصل هفتم: چایکان و مردگان.....
۱۹۳	فصل هشتم: جاده‌ی جهنم.....
۲۲۵	پساگفتار.....
۲۲۹	سیاس‌نامه.....

پیش‌گفتار

فکر می‌کنید آیا مرکز تمدن نو، روزی از بین خواهد رفت و شهرهایمان ویران خواهند شد؟

شبه درون‌مایه‌ی تکراری داستان‌های علمی - تخیلی به نظر می‌رسد که باستان‌شناسان آینده به دقت اطراف سبک‌های زنگ‌زده‌ی آسمان‌خراش‌ها، مترو یا فاضلاب نیویورک، لندن یا توکیو را زیر و رو می‌کنند؛ مردگانمان را از گورهایشان بیرون می‌آورند و همان‌طوری که ما مومیایی‌های مصر باستان را مطالعه می‌کردیم، بررسی می‌کنند تا از زبانمان رمزگشایی کنند، رمزگان خوشحارمان را دریابند و بفهمند ما که بودیم. تصور اینکه مقبره‌ها، ساختمان‌ها و بقایای اجساد ما همان‌طوری که امروز یافته‌های باستان‌شناسی کهن بررسی می‌شوند مورد مطالعه قرار می‌گیرند، شاید باورکردنی نباشد، اما این امکان وجود دارد که آن مومیایی اکتشافی هم همین را درباره‌ی زمان و مکانش فکر کرده باشد.

البته، پاسخ درستی برای این مسئله وجود ندارد. بسیاری از مسائل این کتاب در همین گروه پرسش‌های بی‌پاسخ قرار می‌گیرد و شاید این موضوع تا حدی باعث شود که حالب به نظر آیند.

توجه به مدارک مربوط به گذشته و سلاک قرار دادن آن در مورد رویدادهای آینده، خیلی عجیب به نظر می‌آید. تصور چیزهایی که چندین بار در تاریخ رخ داده

و در عصر نو تکرار می‌شود، کاری تفننی در داستان‌های علمی - تخیلی و پرده‌ی نازکی است که تاریخ واقعی را از خیال‌پردازی غیرقابل اثبات و حدسی جدا می‌سازد. لحظه‌ای که همه‌ی ما در آن زندگی می‌کنیم، نقطه‌ای است که آن دو چیز - رویدادشماری اسامی و تاریخ‌های ثبت‌شده، و چه می‌شودها و واقعیت‌های متناوب آینده‌های ممکن - همدیگر را قطع می‌کنند. تصور آسیب به جهان قرن بیست و یکم توسط بلایی بزرگ، مانند یک بیماری عالمگیر در گذشته، خیال‌پردازی است، اما در عین حال بسیار امکان دارد و چندین بار در گذشته رخ داده است. ارتباط بین گذشته‌ی واقعی و آینده‌ی حدسی چیست؟

به من گفته‌اند هر کتاب معمول باید به پرسش‌ها پاسخ دهد یا حداقل بحثی را ارائه دهد. اگر این درست باشد، این یک کتاب معمول نیست. بیشتر به مجموعه‌ای از قطعات توصیفی با مسامحه می‌ماند که به هم پیوسته است. من هیچ بحثی ندارم که هماهنگ با رویکردی باشد که من پادپخش^۱ داریم. رویکرد من غیرکارشناسی است، چون کارشناس نیستم. مورخان، دانشمندان علوم سیاسی، جغرافی دانان، فیزیک دانان، جامعه‌شناسان، فیلسوفان، نویسندگان و الیستمدان در کل به تسامی حوزه‌هایی که در این کتاب به آن اشاره می‌شود، ورود کرده‌اند و هر کدام شیوه‌ی خودشان را به کار گرفته و از میان عدسی‌های تخصصی و فرهنگی به آن نگرسته‌اند.

درحالی که یک جغرافی‌دان عصر حاضر ممکن است تمثیل‌هایی از تاریخ جهانی را برای ایجاد بحثی در مورد سقوط تمدن نقل کند، یا یک فیزیکدان از ریاضی برای تعیین احتمال برخورد یک سیارک ویرانگر به زمین استفاده کند، رویکرد داستان‌گویا روزنامه‌نگار، نگاه از زاویه‌ی انسانی است. چه نوع داستان‌های انسانی در زمان ویرانی تمدن در جریانند؟ بمباران شهر یک فرد را ویران می‌کند، یا یک بیماری عالمگیر پیوندهایی را که یک جامعه را نگه داشته از هم فرو می‌پاشد؟